

8001

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:249082

23.01.2020-07:37

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 3.938

CONTAINER ID: LB SC

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7211216	2511063351	432	PC	S/	Ring Gear	5500043504
23.01.2020	2511063358				GETRAG Sonstige	180156281
010	P: 6 -PALETTE	X	72		TBA-500086	5010089130 13032
	P: 72 -LT5	X	0		TBA-500081	
	P: 6 -DECKEL	X	0		TBA-500085	
7211217	2511044550	135	PC	S/	Speed Gear 1st cpl	5500042696
23.01.2020	2511044558				GETRAG Sonstige	180256282
010	P: 1 -PALETTE	X	135		TBA-500086	5010089131
	P: 9 -LT1	X	0		TBA-500078	
	P: 1 -DECKEL	X	0		TBA-500085	
7211218	2511072050	270	PC	S/	Speed Gear 3rd	5500042698
23.01.2020	2511072058				GETRAG Sonstige	180256283
010	P: 2 -PALETTE	X	135		TBA-500086	5010089132
	P: 18 -LT1	X	0		TBA-500078	
	P: 2 -DECKEL	X	0		TBA-500085	
7211219	2511071351	360	PC	S/	Speed Gear 6th cpl	5500042700
23.01.2020	2511071358				GETRAG Sonstige	180256284
010	P: 1 -PALETTE	X	360		TBA-500086	5010089133
	P: 12 -LT3	X	0		TBA-500080	
	P: 1 -DECKEL	X	0		TBA-500085	
7211220	2511071550	552	PC	S/	Speed Gear 7th	5500042701
23.01.2020	2511071558				GETRAG Sonstige	180256285
010	P: 1 -PALETTE	X	552		TBA-500086	5010089134
	P: 12 -LT3	X	0		TBA-500080	
	P: 1 -DECKEL	X	0		TBA-500085	
7211221	2511142050	135	PC	S/	Speed Gear Rev cpl	5500043714
23.01.2020	2511142058				GETRAG Sonstige	180256286
010	P: 1 -PALETTE	X	135		TBA-500086	5010089135
	P: 9 -LT1	X	0		TBA-500078	
	P: 1 -DECKEL	X	0		TBA-500085	
7211222	2516069335	792	PC	S/	Input Shaft Outer	5500042693
23.01.2020	2516069358				GETRAG Sonstige	180256287
010	P: 11 -PALETTE	X	72		TBA-500086	5010089136
	P: 66 -LT8/250	X	0		TBA-500084	
	P: 11 -DECKEL	X	0		TBA-500085	

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

Les parties expéditrices de l'avis de transport doivent être complétées par le transporteur.
Die mit bei gedruckten Daten eingetragenen Angaben müssen vom Frachtführer eingetragen werden.

1-15 ausschließlich
21+22

white = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemple pour commettant
rose = Exemple pour expéditeur
bleu = Exemple pour destinataire
vert = Exemple pour transporteur
wit = Exemplaar voor toeliefer
roze = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Essmple per committente
rosa = Essmple per mittente
blu = Essmple per destinatario
verde = Essmple per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
white = Exemplar for orderer
pink = Exemplar for sender
blue = Exemplar for addressee
green = Exemplar for forwarder

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays)  MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenläufigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).															
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer															
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien Abl.-Stelle: 14248				17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)															
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 23.01.2020				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs															
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 249082																			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 23-Paletten/Getriebeteile		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 20		8 Art der Verpackung Mode d'emballage 20		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 20		10 Statistiknummer No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 3938,-		12 Umfang in m³ Cubage m³ 2,2							
The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3.																			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)		14 Rückstellung Remboursement		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'achèvement		19 Zu zahlen vom A A payer par		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		21 Gut empfangen Réception des marchandises		22 Datum Date							
UN-Nummer Numéro UN UN		Vorrat-Gruppe Groupes UN		Fracht Prix de transport 23		Zwischen- und Zuschläge Sommations et suppléments 23		Währung Monnaie 23		Empfänger Le Destinataire 23		Datum Date 23							
23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)				24 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)															
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung avec le destinataire von bis				26 Vertragspartner des Frachtführers				27 Amtliches Kennzeichen Kfz: LB SC Anhänger											
28 Benutzte Gen.-Nr.				☐ National				☐ Bilateral				☐ EG				☐ CEMT			

En cas de marchandises dangereuses, insérer à la dernière ligne du cadre: Numéro d'urgence, Numéro ONU et groupe d'emballage. Marchandises des classes 1 et 2: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.

Seit über ...

50 Jahre



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 20-000618 vom 23.01.2020



20-000618

Ludwigsburg, 23.01.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- gentlichen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Intern. Straßengüterverkehr (CMR).		
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN			6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158		
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 28.01.2020			7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:		
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Datum / Date 23.01.2020			8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs		
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes					
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm			16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100		
Summe: Total			23,00 COLLI 3.938,00		
16 Anweisungen des Absenders			17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km		
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger			21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.		
19 Kfz Anhänger Fahrer			22 Benutzter Grenzübergang 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100		
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur			23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		
27 Gut 20-000618 empfangen am Réception des marchandises le MAGNA PT S.p.A. 1-70026 MODUGNO 70026 Modugno (BA) 28 GEN 2020 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire			Datum / Date		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604